

L Edl (1916) Department.

Donis SERIES.

G.O. No. *31 Edl*

DATED *10-1-16.*

[Despatch Abstract.]

Deputation Recording office notes
on the arguments of a — of
the *Tindivanam* *Macham* madan
Association that waited on H. E.
the Governor.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR'S TOUR, 1915.

*Deputation from the Tindivanam
Muhammadan Association.*

Subject I.—That the authorities in charge of the American Mission High School at Tindivanam be instructed to appoint a Hindustani munshi in the school for the benefit of the Mussalman children.

Arguments.—There are about 300 boys both Hindus and Mussalmans in the American Mission High School at Tindivanam. The number of the latter is 50. The Anjuman has built a hostel at a cost of about Rs. 3,000 for the accommodation of the Muhammadan boys in the school. The absence of a Hindustani munshi in the school retards the education of the Mussalman boys whose vernacular is Hindustani.

Collector's remarks.

The grievance of the Tindivanam Muhammadans is well founded. The want of a Hindustani teacher is felt also in most high schools in the Presidency.

As matters now stand, for want of Hindustani teacher, the Mussalman boys have to take up necessarily either Tamil or Telugu in addition to the English as their vernacular. The result is that unlike the Hindu boys who take up either Tamil or Telugu, which is their mother tongue, for their vernacular, the Mussalman boys have to take up either of these languages which is almost as foreign to them as the English language itself. This arrangement, while, on the one hand, handicapping the educational progress of the Mussalmans makes them ignorant of their own language and literature on the other. The Mussalmans are generally too poor to employ a Hindustani teacher in the local high schools at their own expense and the school authorities are not disposed to incur a recurring expenditure of the kind for the sake of the Mussalman boys who are in the minority. For the advancement of Muhammadan education in the mufassal in which Government have been pleased to take great interest, it is desirable to remedy the existing defect by modifying the Grant-in-Aid Code in such a manner as to make the employment of a Hindustani teacher in the

mufassal high schools a *sine qua non*. If necessary, in my opinion, Government may be pleased to make a special grant to these schools for the employment of a Hindustani teacher.

Secretariat Note.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

The question of the employment of Hindustani munshis in high schools in this Presidency has already been considered by this Government. In paragraph 8 of their letter dated the 20th October 1909, the Secretaries to the Muhammadan Educational Conference Committee, Madras, represented as follows :—

“ One of the most momentous questions in connection with Muhammadan education is to ascertain the reasons why such a small number of Muslim children proceed from the primary to the secondary stage of instruction. Being educated in Muhammadan schools in the elementary classes, they are not as a rule conversant with the vernaculars of the district and cannot follow the course of instruction that is imparted through their medium in the generality of secondary schools. This, the committee are of opinion, is a serious disability under which Mussalman children resorting to ordinary secondary schools are placed. The Education Commission had recommended that ‘Hindustani be the principal medium for imparting instruction to Muhammadans in primary and middle schools excepting in localities where the Muhammadan community desire that some other language be adopted.’ The significance of this recommendation the Committee are persuaded to believe has not been kept in view. It is therefore suggested that, in order to facilitate the progress of secondary education among Muhammadans, arrangements should be made in every secondary school resorted to by Muhammadans not only to teach them Urdu as an optional subject, but that, where possible, school authorities should be induced to form Mussalman sections in the lower classes in which instruction is imparted through the medium of Urdu. This arrangement should continue at least until the boys reached the III Form, and as it is well known that no expenditure will be undertaken by school management unless it is ordered by Government, the Committee respectfully submit to the Government the following resolution for their favourable consideration :—

‘ That in the opinion of this conference it is necessary that in large municipal towns in the mufassal thickly populated by Mussalmans, there should be on the staff of every large secondary school resorted to by Mussalman students a competent munshi for teaching Urdu and two Urdu knowing teachers in charge of the Mussalman section of the last two forms and that Government

Pages 7 and 8 of G.O. No. 404, Educational, dated the 10th May 1912.

'be requested to impress this necessity on the local boards and other agencies of school management.'

On the above representation the Government passed the following orders:—

'Hindustani munshis and teachers.—It is suggested that local bodies and other agencies maintaining secondary schools in municipal towns with a large Muhammadan population should be required to make special arrangements for the teaching of Hindustani and for the formation of Muhammadan sections in the lower classes with a view to the use of Hindustani as the medium of instruction. The Government see no objection to these suggestions and will request the Director of Public Instruction to instruct Inspectors to press for their adoption in all high schools which are attended by any considerable number of Muhammadan pupils. Special grants on account of any extra expenditure which this may involve are already admissible under the Grant-in-Aid Code.'

Paragraph 5 of G.O. No. 404, Educational, dated the 10th May 1912.

G.O. No. 557, Educational, dated the 12th June 1913.

2. In paragraph 3 (iii) of their letter No. 585, Educational, dated the 3rd April 1913, the Government of India suggested the employment of a teacher or teachers in secondary schools who will be able to teach classes in English through the medium of Urdu. With reference to this matter that Government was informed in paragraph 4 of Letter No. 88, Educational, dated the 20th January 1914, that "munshis are generally employed in high schools where there are many Muhammadans and inspecting officers have been instructed to impress on local bodies and other agencies maintaining secondary schools in areas with a large Muhammadan population the need for making special arrangements to teach Hindustani and form Muhammadan sections in the lower classes. Though special grants towards these ends are already admissible under the Grant-in-Aid Code larger funds would enable definite inducements to systematic action in this regard to be offered." No definite amount was however asked for or given by the Government of India on this account. Out of the Rs. 1,47,000 asked for, for other matters connected with the improvement of Muhammadan education, only Rs. 30,000 was given by that Government—*vide* paragraph 6 of letter No. 88, Educational, dated 20th January 1914, and G.O. No. 1053, Educational, dated 10th September 1914.

P. RAJAGOPALA ACHARIYAR—25-1-15.



4/5
E.O.C. 263

22.1.15
GOVERNMENT HOUSE,

Madras,

21st January 1915.

Dear Mr. Rajagopalachari,

I am to send you the enclosed papers and to ask you to be so good as to let me have as soon as possible 3 copies of a note on each subject printed on one side of the paper in loose sheets.

Yours sincerely,

Belmont

The Hon'ble Diwan Bahadur P. Rajagopalachariar Avl.,
Secretary to Government, Judicial Dept.,
Fort St. George, Madras.

Edl Dept

E.O.C. 263-1
28.1.15

Three copies of notes are placed in the two files below. The notes together with the files may be forwarded to P.S.G. Ho.

128
28.1.15

28.1.15

P.S.G. Ho

28/1/15

Returned with the enclosed copy of the proceedings
of the deputation.

AK
11



*Three copies of notes are placed in
the box for notes. The notes are placed
with the files under the number 11-8 (a).*

11-8 (a)
11-8 (a)
11-8 (a)

At 12-30 P.M. on Monday the 22nd February 1915 His Excellency received a deputation from the Tindivanam Muhammadan Association.

Khan Bahadur Muhammad Azizuddin Hussain Sahib Bahadur, I.S.O., ~~and~~ the Collector, and Mr. H.G. Stokes, C.I.E., I.C.S. were also present.

The deputation requested that the American Mission High School at Tindivanam be instructed to appoint a Hindustani munshi in the school for the benefit of the Mussalman children. It was pointed out that there are a considerable number of Muhammadan boys in primary schools in the district who proceed for further education to the Mission High School at Tindivanam, at which a hostel has been provided by the Anjuman for their accommodation. It was urged that the absence of a Hindustani munshi in the school retards the education of those boys whose vernacular is Hindustani. It was stated that the High School authorities were quite prepared to entertain a Hindustani munshi but they would probably require a grant-in-aid.

It was pointed out by His Excellency in reply to the deputation that the principle in such cases of appointing Hindustani munshis and teachers had been already explicitly accepted by Government and that this being so the question resolved itself into one of funds. It was explained that a grant of Rs.30,000 had been received from the Government of India for various matters connected with the improvement of Muhammadan education and that in applying this grant the claim for appointment of Hindustani teachers in such cases as those referred to by the deputation would be carefully considered but that in view of the smallness of the grant and of the numerous calls upon it no promise could be given that money would be forthcoming immediately for this particular requirement. It was added however that this Government had fully accepted the principle and that it would be possible to give effect to it when financial considerations permitted.

proposals for
the utilization
of the grant have
been appd. & a
sum of Rs.1700
has been allotted
for payment of
salaries &
grants towards
the appt. of Hindustani
munshis
in deservng
schools - item
(6) in para 4- on
p. 6 of G.O.
729201 (F)
3.7.15

Ret. from
P.I. 8/10/15
4/1

Educational Dept.

Submitted that the foregoing notes may be
Considered 3/12/15 9/10-1-16

Dr. 11/1/16 2/1/16



Recorded

10/1/16 6.1.16

7/1/16

11/1/16

Copy to the D.P. with copy of document + 15/1/16

When given for copying—
When copied—
When examined—
When signed—

191 .

READ AGAIN G.O. No. . DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.